



Brüssel, den 3. März 2021
(OR. en)

6137/21

**Interinstitutionelles Dossier:
2021/0011(NLE)**

UD 51
CID 8
TRANS 78

VERMERK

Absender:	Generalsekretariat des Rates
Empfänger:	Delegationen
Betr.:	Standpunkt, der im Namen der Europäischen Union im Verwaltungsausschuss für das Zollübereinkommen über den internationalen Warentransport mit Carnets TIR in Bezug auf den Vorschlag zur Änderung des Übereinkommens zu vertreten ist

ANHANG

Anlage 1, VERSION 1, Seite 2 des Umschlags: Muster des Carnet TIR, Nr. 5 der „règles relatives à l'utilisation du carnet TIR“

Vier wird ersetzt durch acht

Anlage 1, VERSION 1, Seite 3 des Umschlags: Muster des Carnet TIR Version 1, Nr. 5 der „rules regarding the use of the TIR Carnet“

Vier wird ersetzt durch acht

Anlage 1, VERSION 1, Seite 5 (weiß) des Musters des Carnet TIR, Voucher No. 1

Das vorhandene Voucher No. 1 wird ersetzt durch¹

Anlage 1, VERSION 1, Seite 6 (grün) des Musters des Carnet TIR Version 1, Voucher No. 2

Das vorhandene Voucher No. 2 wird ersetzt durch²

Anlage 1, VERSION 2, Seite 2 des Umschlags: Muster des Carnet TIR, Nr. 5 der „règles relatives à l'utilisation du carnet TIR“

Vier wird ersetzt durch acht

¹ Siehe Seite 3 dieses Dokuments.

² Siehe Seite 4 dieses Dokuments.

**Anlage 1, VERSION 2, Seite 3 des Umschlags: Muster des Carnet TIR Version 1, Nr. 5 der
„rules regarding the use of the TIR Carnet“**

Vier wird ersetzt durch acht

Anlage 1, VERSION 2, Seite 12 (weiß) des Musters des Carnet TIR, Voucher No. 1

Das vorhandene Voucher No. 1 wird ersetzt durch³

Anlage 1, VERSION 2, Seite 13 (grün) des Musters des Carnet TIR, Voucher No. 2

Das vorhandene Voucher No. 2 wird ersetzt durch⁴

³ Siehe Seite 5 dieses Dokuments.


⁴ Siehe Seite 6 dieses Dokuments.

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°1		1. TIR CARNET	
2. Customs office(s) of departure 1. 2.	For official use	3. Name of the international organization IRU International Road Transport Union	
3. 4. 5.	5. Country of departure	4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)	
6. 7.	6. Country of destination	8. Documents attached to the manifest	
7. Registration No(s) of road vehicle(s)			
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles	10. Number and type of packages or articles; description of goods	11. Gross weight in kg	16. Seals or identification marks applied, (number, identification)
		17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp	
12. Total number of packages entered on the manifest Destination: Customs office	Number	Destination: Customs office	Number
1.	4.	5.	13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete
2.	6.	7.	14. Place and date
3.	7.		15. Signature of holder or agent
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)			
<input type="checkbox"/> 19. Seals or identification marks found to be intact	20. Time-limit for transit		
21. Registered by the Customs office at	under No.		
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)			
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp			

COUNTERFOIL N° 1

of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at _____	6. Customs officer's signature and Customs office date stamp 
2. Under No _____	
3. Seals or identification marks applied _____	
<input type="checkbox"/> 4. Seals or identification marks found to be intact	
5. Miscellaneous (route prescribed, Customs office at which the load must be produced, etc.) _____	
cho/pg _____	


6137/21

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°2		1. TIR CARNET	
2. Customs office(s) of departure 1. 2.	For official use		3. Name of the international organization RU International Road Transport Union
3. 4. 5. 6. 7.	5. Country of departure	6. Country of destination	4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)
		7. Registration No(s) of road vehicle(s)	8. Documents attached to the manifest
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles	10. Number and type of packages or articles; description of goods		11. Gross weight in kg
			16. Seals or identification marks applied, (number, identification)
			17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp
12. Total number of packages entered on the manifest Destination : Customs office	Number	Destination : Customs office	Number
1. 2. 3.	4. 5. 6. 7.		13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete
			14. Place and date
			15. Signature of holder or agent
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)		24. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)	
<input type="checkbox"/> 19. Seals or identification marks found to be intact	<input type="checkbox"/> 20. Time-limit for transit	<input type="checkbox"/> 25. Seals or identification marks found to be intact	
21. Registered by the Customs office at _____ under No _____		26. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified	
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)		27. Reservations	
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp		28. Customs officer's signature and Customs office date stamp	

COUNTERFOIL N° 2

of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at _____	6. Customs officer's signature and Customs office date stamp
<input type="checkbox"/> 2. Seals or identification marks found to be intact	
3. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified (as specified in the manifest) _____	
4. New seals affixed _____	
5. Reservations _____	
	
6137/21	cho/pg _____

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°1		1. TIR CARNET	
2. Customs office(s) of departure 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7.		For official use	
		3. Name of the international organization IRU International Road Transport Union	
		4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)	
		5. Country of departure	6. Country of destination
		8. Documents attached to the manifest	
7. Registration No(s) of road vehicle(s)			
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles		10. Number and type of packages or articles; description of goods	
11. Gross weight in kg		16. Seals or identification marks applied (number, identification)	
12. Total number of packages entered on the manifest Destination : Customs office		13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete	
1. 2. 3.		14. Place and date	
Number Destination : Customs office		15. Signature of holder or agent	
1. 2. 3.			
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)			
<input type="checkbox"/> 19. Seals or identification marks found to be intact		20. Time-limit for transit	
21. Registered by the Customs office at		under No.	
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)			
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp			

COUNTERFOIL N° 1

of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at _____		6. Customs officer's signature and Customs office date stamp	
2. Under No _____			
3. Seals or identification marks applied _____			
<input type="checkbox"/> 4. Seals or identification marks found to be intact			
5. Miscellaneous (route prescribed, Customs office at which the load must be produced, etc.) _____			

6137/21

cho/pg

5

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°2		1. TIR CARNET				
2. Customs office(s) of departure 1. 2.	For official use		3. Name of the international organization IRU International Road Transport Union			
3. 4. 5. 6.	5. Country of departure	6. Country of destination	4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)			
7.	7. Registration No(s). of road vehicle(s)		8. Documents attached to the manifest			
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles	10. Number and type of packages or articles; description of goods		11. Gross weight in kg			
<p style="text-align: center; font-size: 2em; opacity: 0.5; font-family: sans-serif;">TABAC ALCOOL TOBACCO ALCOHOL</p>			16. Seals or identification marks applied, (number, identification)			
			17. Customs office of departure, Customs officer's signature and Customs office date stamp			
			12. Total number of packages entered on the manifest Destination : Customs office	Number : Destination : Customs office	Number :	13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete
			14. Place and date	15. Signature of holder or agent		
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)	20. Time-limit for transit		24. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)			
<input type="checkbox"/> 19. Seals or identification marks found to be intact	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/> 25. Seals or identification marks found to be intact			
21. Registered by the Customs office at _____ under No _____	26. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified		27. Reservations			
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)	23. Customs officer's signature and Customs office date stamp		28. Customs officer's signature and Customs office date stamp			

COUNTERFOIL N° 2

of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at _____	6. Customs officer's signature and Customs office date stamp
<input type="checkbox"/> 2. Seals or identification marks found to be intact	
3. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified (as specified in the manifest) _____	
4. New seals affixed _____	
5. Reservations _____	

6137/21

cho/pg
